

**Zeitschrift:** Bulletin des Schweizerischen Elektrotechnischen Vereins  
**Herausgeber:** Schweizerischer Elektrotechnischer Verein ; Verband Schweizerischer Elektrizitätswerke  
**Band:** 53 (1962)  
**Heft:** 11

## **Titelseiten**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 17.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# BULLETIN

## DES SCHWEIZERISCHEN ELEKTROTECHNISCHEN VEREINS

Gemeinsames Publikationsorgan des Schweizerischen Elektrotechnischen Vereins (SEV)  
und des Verbandes Schweizerischer Elektrizitätswerke (VSE)

---

### Inhaltsverzeichnis

Sammelschienen mit fester Isolation für hohe Spannungen. Von <i>H. Kappeler</i> . . . . .	557
Neuerungen in den Fernmeldeanlagen der Schweizerischen Bundes-Bahnen. Von <i>O. Hager</i> . . . . .	564
High-Power R. F. Separators. Von <i>H. G. Hereward</i> . . . . .	568
Câbles pour fréquences radioélectriques (Publikation 96 der CEI) . . . . .	570
Batteries d'accumulateurs de démarrage au plomb (Publikation 95-1 der CEI) . . . . .	570

#### Technische Mitteilungen

Die Kreislaufbeizung in Dampfkraftwerken . . . . .	571
--	-----

#### Nachrichten und Hochfrequenztechnik

Elektronische Aufzeichnung des Nyquist-Diagrammes	572
---	-----

Literatur . . . . .	581
---------------------	-----

#### Mitteilungen

Persönliches und Firmen . . . . .	581
-----------------------------------	-----

Verschiedenes . . . . .	581
-------------------------	-----

#### Vereinsnachrichten

##### Sitzungen:

FK 12 und FK 47 des CES . . . . .	582
EK-KL des CES . . . . .	583
FK 206 und Gemischte Kommission des SEV — VSM .	584

##### Weitere Vereinsnachrichten:

Einführung der grün/gelben Kennzeichnung des Schutzleiters in der Schweiz . . . . .	582
Neue Mitglieder des SEV . . . . .	584

### Energie-Erzeugung und -Verteilung, Seiten des VSE

Aus dem Arbeitsprogramm des Eidg. Institutes für Reaktorforschung für das Jahr 1962. Von <i>H. Wisler</i> . . . . .	573
---	-----

#### Verbandsmitteilungen

Aus der Arbeit der Kommission des VSE zum Studium der Imprägnier- und Nachbehandlungsverfahren für Holzmasten . . . . .	577
---	-----

#### Wirtschaftliche Mitteilungen

Automation in der Elektrizitätswirtschaft . . . . .	578
Zahlen aus der schweizerischen Wirtschaft . . . . .	580